

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 October 2009
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций в Центральноафриканской
Республике и Чаде****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1861 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня представлять ему каждые три месяца доклады о положении в плане безопасности и гуманитарной ситуации в восточной части Центральноафриканской Республики, о ходе осуществления соответствующих соглашений и о положении беженцев и внутренне-перемещенных лиц. В настоящем докладе приводится последняя информация о связанных с осуществлением мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) событиях, которые произошли после представления моего последнего доклада от 14 июля 2009 года (S/2009/359). В нем также содержится обновленная информация о ходе работы по достижению задач, связанных с осуществлением мандата МИНУРКАТ, которые были изложены в моем последнем докладе.

II. Новая информация о последних событиях**A. Политические события в Чаде**

2. В течение отчетного периода правительство Чада и политическая оппозиция достигли определенного прогресса в осуществлении Соглашения от 13 августа 2007 года. 30 июня была завершена общая перепись населения. Данные переписи, которые являются одним из предварительных условий для регистрации избирателей и делимитации избирательных округов, были опубликованы 13 октября. Результаты были приняты сторонами Соглашения от 13 августа в качестве удовлетворительной основы для планирования выборов. Кроме того, правительство и оппозиционные партии достигли согласия относительно имен 30 членов Независимой национальной избирательной комиссии, которые были официально назначены на основании указа президента от 13 июля. 16 июля Нгармаджал, генеральный секретарь профсоюза учителей, был назначен в качестве главы Избирательной комиссии на основе консенсуса, достигнутого среди ее членов.



3. 16 июля Национальная ассамблея одобрила новое законодательство о политических партиях. Однако оппозиционная Коалиция политических партий в защиту Конституции (КППЗК) заявила протест в связи с тем, что из первоначального проекта, одобренного членами Комитета спасения, было исключено содержащееся в соглашении от 13 августа положение, которое исключает переход парламентариев, избранных от одной партии, в другую. Это разногласие было устранено после того, как премьер-министр подтвердил приверженность правительства делу осуществления Соглашения от 13 августа в полном объеме. Затем 24 июля Национальная ассамблея приняла органический закон, определяющий отношения между политическими партиями и их избранными членами, в котором содержится запрет на изменение ими членства в политической партии в течение их избирательного мандата. Этот закон был промульгирован президентом Идрисом Деби 31 августа.

4. Принятие ключевых законодательных актов и создание Избирательной комиссии являются важными шагами на пути к проведению выборов в Чаде. Однако политические условия по-прежнему осложняются отсутствием всеобъемлющего урегулирования конфликта с вооруженными группами в восточной части страны и отсутствием прогресса в деле осуществления более широкомасштабных реформ в области управления. Осуществление «главы 4» Соглашения от 13 августа о демилитаризации и деполитизации администрации и реформы органов судебной власти и вооруженных сил идет медленными темпами. Кроме того, правящая партия и оппозиция еще должны согласовать порядок регистрации избирателей.

5. По просьбе Избирательной комиссии Организация Объединенных Наций направила миссию по оценке потребностей в Нджамену, которая находилась там с 29 августа по 8 сентября 2009 года. Миссия провела встречи со всеми заинтересованными сторонами, включая Комиссию, Комитет спасения, организации гражданского общества, руководителей политических партий и других партнеров, и в настоящее время находится в стадии окончательной доработки ее доклада.

6. 25 июля правительство Чада и Национальное движение — коалиция трех чадских повстанческих групп под руководством Ахмата Хасабаллы Субиана подписали мирное соглашение в Триполи. Это соглашение, спонсором которого выступило правительство Ливийской Арабской Джамахирии, предусматривает прекращение боевых действий, возвращение членов Национального движения в Чад, интеграцию его бойцов в вооруженные силы или в гражданскую службу и участие Движения в национальной политической жизни. В течение августа и сентября, согласно сообщениям, примерно 1500 комбатантов, связанных с чадскими вооруженными группировками, сложили свое оружие и вернулись в Чад. Однако коалиция Союза сил сопротивления, который осуществил нападение на территорию Чада 4 мая, по-прежнему находится вне рамок мирного соглашения.

7. 19 августа бывший президент Чада Гукуни Уэддей вернулся в Нджамену после 20 лет пребывания в изгнании в Алжире. После встречи с президентом Деби он объявил, что он не имеет никаких политических амбиций и будет проводить переговоры со всеми заинтересованными сторонами, включая лидеров оппозиции и представителей гражданского общества, с тем чтобы содействовать достижению устойчивого мира в стране.

В. Безопасность

8. В течение отчетного периода обстановка в плане безопасности в восточной части Чада улучшилась отчасти по причине сезона дождей, который затрудняет передвижение по дорогам, что привело к окончанию рейдов через границы и содействовало существенному снижению бандитских действий и других инцидентов в области безопасности. Кроме того, усиление координации между Организацией Объединенных Наций, Сводным отрядом по охране порядка (СОП) и национальной полицией и жандармерией содействовало расширению операций полиции в восточной части Чада. В течение указанного периода 8 из 17 похищенных транспортных средств, принадлежавших Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, были обнаружены в основном членами СОП. Члены Сводного отряда по охране порядка также содействовали разоружению нескольких преступных банд в Абеше и Гоз-Бейде, арестовав 12 известных руководителей банд и их членов.

9. Тем не менее в течение отчетного периода произошло два исключительно серьезных инцидента в плане безопасности, которые были направлены против лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи. 3 августа два сотрудника голландского отделения организации «Врачи без границ» — один национальный сотрудник и один международный сотрудник — были похищены под дулом пистолета в Аде (в 70 км к северо-востоку от Гоз-Бейды на границе с Суданом) и переброшены через границу в Дарфур их похитителями. Местный сотрудник смог сбежать после пребывания в течение двух дней в плену. Международный гуманитарный сотрудник был освобожден 1 сентября после продолжавшихся три недели посреднических переговоров по линии традиционных и местных властей по обе стороны границы. 7 сентября сотрудник МИНУРКАТ попал в засаду в городе Фаршана вблизи лагеря МИНУРКАТ, которую устроили пять вооруженных бандитов. Бандиты обстреляли машину Организации Объединенных Наций, которая перевернулась, и сотрудник получил ранения.

С. Отношения между Чадом и Суданом

10. В течение отчетного периода напряженность в отношениях между Чадом и Суданом оставалась на высоком уровне и не было достигнуто никакого прогресса в деле осуществления Дакарских или Дохинских обязательств обеими странами. 16 июля были получены сообщения о том, что бомбы, сброшенные чадскими самолетами, нанесли удары по местам вблизи Умм-Дукхума, города на западе Дарфура вблизи от границы с Чадом. Организация Объединенных Наций не имела возможности проверить эти сообщения. Несмотря на ряд негативных публичных заявлений, сделанных обеими сторонами, посольства в обеих странах оставались открытыми. Также продолжались усилия, предпринимаемые Ливийской арабской Джамахирии, Египтом и Катаром, с тем чтобы организовать встречу между правительствами Чада и Судана.

D. События в северо-восточной части Центральноафриканской Республики

11. В течение отчетного периода положение в плане безопасности в районе Вакага в северо-восточной части Центральноафриканской Республики стабилизировалось, однако по-прежнему оставалось непредсказуемым и характеризовалось спорадическими межэтническими столкновениями. После нападений, совершенных в июне этническими ополчениями против Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС) и Союза демократических сил за объединение (СДСО) в Бирао, бойцы Демократического фронта за освобождение центральноафриканского народа (ДФОЦН) вывели свои силы из города в рамках соглашения, заключенного при посредничестве правительства. Хотя определенная часть местного населения вернулась в город, большинство людей по-прежнему испытывают сомнения относительно целесообразности постоянного возвращения. В начале августа бойцы сил Кара осуществили три рейда против деревень в Делимбе, Сергобо и Тале (в 50 км к югу от Бирао). Союз демократических сил за объединение (СДСО) ответил на это, осуществив нападение на население Кара в Уандже, где были разграблены продовольственные запасы неправительственных организаций.

12. Кроме того, правительство Центральноафриканской Республики предприняло ряд дополнительных усилий, направленных на восстановление своей власти в этом регионе и на активизацию межобщинного диалога. В начале августа позитивное воздействие оказало назначение и приезд в Бирао нового губернатора и его заместителя. Продолжающийся сезон дождей, в результате которого отсутствуют возможности для использования основных дорожных артерий, содействовал стабилизации ситуации. Однако по-прежнему сохраняются коренные причины отсутствия безопасности, включая напряженность в межэтнических отношениях и слабый характер государственных институтов. Еще не началось осуществление программы демобилизации, разоружения и реинтеграции. И, кроме того, присутствие ЦАВС в этом регионе является ограниченным. 13 августа президент Франсуа Бозизе приступил к осуществлению кампании осведомленности о программе демобилизации, разоружения и реинтеграции на всей территории страны, что является событием, вызывающим оптимизм.

13. В течение отчетного периода вооруженные силы МИНУРКАТ осуществляли обширное патрулирование в районе Бирао и его окрестностях, с тем чтобы повысить уверенность местного населения и оказать содействие гражданским властям. Силы также расширили радиус своих действий и обеспечили свое присутствие в Сам Уандже в департаменте Верхнее Котто. 15 сентября в Сам Уандже была начата операция «Скорпион», с тем чтобы обеспечить безопасность деятельности Мировой продовольственной программы (МПП), а также Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и сотрудников неправительственных организаций. Из санкционированной численности в 300 военнослужащих в настоящее время в этом секторе дислоцировано 287 человек, которые имеют мандат на то, чтобы содействовать созданию более безопасных условий, осуществлять ограниченные операции по спасению гражданских лиц и гуманитарных сотрудников, оказавшихся в опасности, и по защите персонала и снаряжения Организации Объединенных Наций.

Е. Гуманитарная ситуация

14. В течение отчетного периода гуманитарные организации продолжали принимать меры в связи с кризисом в Восточном Чаде, оказав помощь 254 000 суданских беженцев в 12 лагерях, 70 000 беженцев из Центральноафриканской Республики в 11 лагерях и 171 000 внутренне перемещенных лиц в 38 местах, а также примерно 150 000 членов населения принимающей страны, пострадавшим в результате конфликта. По мере расширения численности МИНУРКАТ ее военная деятельность содействовала укреплению условий в плане безопасности и обеспечению более комплексного реагирования на ситуацию в плане безопасности в районе операций. Однако преступная деятельность в Восточном Чаде по-прежнему затрудняла осуществление гуманитарной деятельности. С начала 2009 года поступили сообщения о 192 нападениях на сотрудников гуманитарных организаций.

15. В результате начала сезона дождей в течение отчетного периода не наблюдалось сколь-либо существенного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц. До начала сезона дождей примерно 20 700 внутренне перемещенных лиц вернулись в свои родные деревни в Куку, Тиеро, Марене и Лобутике в районе Сила. Гуманитарные организации предоставили помощь этим возвращенцам и в настоящее время осуществляют оценку возможностей для возвращения дополнительного числа беженцев до начала деятельности по восстановлению. Однако добровольная и устойчивая репатриация беженцев по-прежнему затрудняется в результате отсутствия стабильности в Дарфуре, Восточном Чаде и северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Присутствие беженцев и внутренне перемещенных лиц в течение нескольких лет легло дополнительным бременем на ограниченные ресурсы, имеющиеся у местного населения.

16. В середине сентября правительство Чада подтвердило свое решение передислоцировать лагерь беженцев Уре Кассони по крайней мере на 50 км вглубь территории Чада, назвав в качестве причины отсутствие законности в этом лагере. Утверждается, что контрабанда оружия и вербовка детей-солдат осуществлялись внутри этого лагеря, который находится в отнюдь небезопасном районе всего в семи километрах от границы с Суданом к северу от Бахаи. Правительство предоставило УВКБ ведущую роль в планировании и координации передислокации в тесном сотрудничестве с правительственными властями, МИНУРКАТ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

17. В районе Саламат на юге Чада 16 635 беженцев из Центральноафриканской Республики по-прежнему находятся в шести лагерях в областях Даха и Харазе после столкновений между Патриотическим союзом за справедливость и мир (ПССМ), этнической группой повстанцев племени Рунга и ЦАВС в январе 2009 года. В течение сезона дождей МИНУРКАТ оказала материально-техническую поддержку и поддержку в плане безопасности для гуманитарных учреждений, с тем чтобы содействовать их доступу в эти отдаленные районы. Кроме того, в районе Вакага в северо-восточной части Центральноафриканской Республики, согласно оценкам, имеется 10 000–14 000 внутренне перемещенных лиц, которые живут в тяжелых условиях в районах, прилегающих к Бирао; большинство из них являются перемещенными лицами с начала 2009 года.

III. Развертывание сил Организации Объединенных Наций

18. По состоянию на 15 сентября общая численность войск МИНУРКАТ составляла 2665 человек, что представляло собой 51 процент от санкционированной численности в 5225 человек. В это число входили 142 штабных офицера, 20 офицеров связи взаимодействия и 2503 военнослужащих в сформированных подразделениях. С момента представления моего последнего доклада численность сил не увеличилась существенным образом в результате того, что еще должна прибыть основная часть сформированных боевых и вспомогательных подразделений. Это в основном объясняется задержками с закупками, с которыми сталкиваются новые страны, предоставляющие войска. Отсутствие необходимых сил и средств обеспечения на театре действий, в частности резервного батальона сил, авиационных медицинских групп эвакуации и подразделений связи и саперных подразделений, также по-прежнему затрудняет достижение полного оперативного потенциала.

19. В течение отчетного периода силы продолжали заниматься осуществлением ряда важных операций с целью пресечения преступности и бандитизма и с целью обеспечения условий безопасности для гуманитарной деятельности. Некоторые из этих операций осуществлялись с использованием вертолетов, с тем чтобы обеспечить доступ в отдаленные или недоступные места, включая Даху, Харазе и Сам Уанджу в Центральноафриканской Республике. Эти операции дали возможность Силам создать условия для продолжения оказания гуманитарной помощи нуждающимся в ней людям в течение сезона дождей.

IV. Последняя информация о выполнении мандата Миссии

A. Поддержка Сводного отряда по охране порядка (СОП)

20. По состоянию на 30 сентября численность Сводного отряда по охране порядка (СОП) составляла 806 военнослужащих, включая 850 первоначально развернутых военнослужащих. Тридцать три офицера получили новые назначения, пять были уволены по дисциплинарным причинам и шесть погибли в ходе перестрелок или транспортных инцидентов. С тем чтобы обеспечить сохранение максимальной численности и начать ротацию персонала Сводного отряда по охране порядка, осуществляющего службу на востоке страны, МИНУРКАТ начала боевую подготовку 150 новых сотрудников и просила правительство представить кандидатов, которые должны пройти конкурсный отбор. Учебный период для нового персонала Сводного отряда по охране порядка был продлен с четырех до восьми недель, с тем чтобы повысить профессионализм сотрудников Сводного отряда по охране порядка в соответствии с рекомендацией миссии по оценке, которая посетила Чад в июне 2009 года.

21. В течение отчетного периода более 248 полицейских сотрудников Организации Объединенных Наций из 20 стран, включая 26 женщин, продолжали оказывать шефские, контрольные и консультативные услуги членам Сводного отряда по охране порядка. Эти международные полицейские сотрудники также продолжали оказывать поддержку Сводному отряду по охране порядка в осуществлении полицейских мероприятий в лагерях беженцев на востоке Чада и в осуществлении патрулирования с использованием автотранспортных средств и

пешеходного патрулирования в ключевых городах восточной части Чада. МИНУРКАТ также оказывала поддержку в деле найма чадской национальной полицией 250 женщин-полицейских с целью улучшения гендерной сбалансированности в рядах национальных сил полиции. Власти чадской полиции получили 1200 заявлений на эти 250 должностей.

22. С октября 2008 года Сводный отряд по охране порядка осуществил 3611 патрулей и 1392 эскорта безопасности в основном для сотрудников гуманитарных учреждений. Сводный отряд по охране порядка осуществил арест 302 лиц, связанных с совершением различных преступлений и правонарушений, конфисковал 28 единиц оружия и обнаружил 27 автотранспортных средств, украденных у Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Сводный отряд по охране порядка также зарегистрировал несколько случаев проникновения вооруженных лиц в лагерь беженцев и стремился ограничить эту угрозу путем размещения контрольно-пропускных пунктов сил безопасности вокруг лагерей. В течение июля, августа и сентября 2009 года Сводный отряд по охране порядка арестовал 120 нарушителей, обнаружил 6 автотранспортных средств, украденных у гуманитарных организаций, и обработал 207 дел, связанных с преступностью, включая 63 дела, связанных с вооруженными грабежами. В результате продолжалось повышение осведомленности общественности в целом о деятельности Сводного отряда по охране порядка и укрепление ее доверия к отряду.

23. В течение отчетного периода МИНУРКАТ зарегистрировала несколько случаев нарушения дисциплины сотрудниками СОП, включая случаи несанкционированного использования стрелкового оружия и злоупотребления спиртными напитками. Все эти инциденты были расследованы в полном объеме, и руководство Сводного отряда по охране порядка приняло соответствующие меры в отношении соответствующего персонала Сводного отряда по охране порядка.

24. В июле Сводный отряд по охране порядка получил дополнительные вооружения от правительства. Однако сотрудники Сводного отряда по охране порядка продолжали сталкиваться с опасностью в ходе обеспечения эскortes безопасности для представителей гуманитарных организаций. 8 июля в районе между Гередой и лагерем беженцев Миле произошел серьезный инцидент, когда пять сотрудников Сводного отряда по охране порядка, сопровождавших скорую помощь международной неправительственной организации, подверглись нападению со стороны хорошо вооруженных лиц. Все пять сотрудников Сводного отряда по охране порядка получили ранения, причем один получил серьезное ранение. В этой связи руководство Сводного отряда по охране порядка обратилось с просьбой о предоставлении дополнительного снаряжения, включая бронежилеты и каски.

25. К настоящему времени Целевой фонд, который оказывает поддержку деятельности Сводного отряда по охране порядка, получил 24 млн. долл. США по сравнению с бюджетными потребностями в размере 25,5 млн. долл. США на период 2008–2009 годов. Предполагаемая выплата двух дополнительных обязательств на общую сумму 1,5 млн. долл. США позволит в ближайшее время довести общую сумму взносов до 25,5 млн. долл. США. На 2010 год потребности в ресурсах для оказания поддержки Сводному отряду по охране порядка, а также для новых программ МИНУРКАТ в целях оказания поддержки секторам

отправления правосудия и пенитенциарному сектору в Восточном Чаде составят 21,7 млн. долл. США. В этой связи МИНУРКАТ совместно с правительством Чада и Европейской комиссией организовала проведение совещания доноров в Брюсселе 2 октября. Европейская комиссия, Франция, Люксембург, Норвегия и Соединенные Штаты объявили щедрые взносы на общую сумму порядка 14,5 млн. долл. США.

В. Судопроизводство и пенитенциарные учреждения

26. В течение отчетного периода эксперты Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку функционированию судов в Восточной части Чада. 24 июля Уголовный суд Абеше при поддержке МИНУРКАТ, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) завершил проведение продолжавшейся шесть недель сессии окружного суда, который рассмотрел 42 уголовных дела. Перед судом предстали в общей сложности 107 обвиняемых, которых представляли адвокаты защиты. Были вынесены приговоры от пяти лет тюремного заключения до пожизненного заключения. МИНУРКАТ также оказала техническую поддержку проведению слушаний в мобильных судах для трибунала первой инстанции в Гоз-Бейде и Фаршане, включая подготовку судебной документации. В течение июля и августа при поддержке МИНУРКАТ и ПРООН были восстановлены и оснащены суды в Ирибе и Гоз-Бейде.

27. В течение отчетного периода сотрудники Организации Объединенных Наций также продолжали содействовать наращиванию общего потенциала и оказывали техническую поддержку для судебного сектора в Восточном Чаде. МИНУРКАТ продолжала осуществлять профессиональную подготовку на местах для элементов Сводного отряда по охране порядка по вопросам уголовного права, нормам и процедурам и методам судебного расследования. МИНУРКАТ также содействовала проведению диалога между силами безопасности и силами полиции, включая Сводный отряд по охране порядка и прокуратуру. В июле правительство Германии выделило средства для проекта по оказанию поддержки подготовке судей и других сотрудников государственной администрации, осуществляющих функции мировых судей, которая была совместно разработана МИНУРКАТ и ПРООН. В августе Ассоциация юристов Чада и ПРООН согласовали параметры проекта по оказанию юридической помощи. Цель проекта состоит в том, чтобы нарастить потенциал и оказать техническое содействие в вопросах проведения реформы законодательства, создать «Дом адвокатов» в Абеше и организовать юридические консультации для оказания юридической и судебной помощи уязвимым группам населения.

28. В течение отчетного периода была завершена разработка двух проектов закона, направленных на создание профессиональной пенитенциарной службы в Чаде при техническом и материальном содействии со стороны МИНУРКАТ и ПРООН. Представители ключевых министерств Чада, включая министерство юстиции и внутренних дел, приняли участие в семинарах по проведению аттестаций и дискуссиях, касающихся окончательной доработки проектов законов, которые будут представлены на рассмотрение парламента. Кроме того, МИНУРКАТ продолжала оказывать поддержку в профессиональной подготовке и профессиональном становлении национальных сотрудников пенитенциар-

ных учреждений, в том числе подготовку на местах по правозащитным аспектам управления тюрьмами, передовому опыту и развитию теремной системы. Миссия также завершила разработку учебных модулей для предстоящего найма персонала и подготовки персонала для чадских тюрем, которые будут апробированы после того, как из Целевого фонда миссии будут получены соответствующие средства.

29. С целью улучшения тюремной инфраструктуры МИНУРКАТ продолжала осуществление проектов по укреплению безопасности и улучшению условий жизни женщин-заключенных, находящихся в тюрьме в Абеше, и по восстановлению тюрьмы в Ирибе. Однако по-прежнему сохраняются серьезные проблемы в плане улучшения условий содержания в тюрьмах, в частности нехватки продовольствия, и частые перебои с водоснабжением. Озабоченность по-прежнему вызывают частые побеги заключенных из тюрем в восточной части Чада, что отчасти объясняется плохой охраной периметра тюрем и слабой подготовкой персонала безопасности.

С. Права человека

30. В течение отчетного периода МИНУРКАТ осуществила многочисленные следственные и контрольные визиты в 12 лагерей беженцев и 13 мест содержания внутренне перемещенных лиц на востоке Чада. МИНУРКАТ документально оформила 17 случаев сексуального и гендерного насилия, включая изнасилования и насильственное заключение браков в раннем возрасте. Пятью жертвами изнасилования оказались несовершеннолетние в возрасте от 9 до 17 лет. В течение июля МИНУРКАТ документально оформила многочисленные случаи калечения женских половых органов, в том числе три в лагере в Иридике, десять в месте проживания внутренне перемещенных лиц в Гурункуне и восемь в месте проживания перемещенных лиц в Кубигу. В месте проживания перемещенных лиц в Коломе осложнения, возникшие после проведения операций по калечению женских половых органов, привели к смерти девятилетней девочки.

31. В свете этих событий МИНУРКАТ приступила к проведению информационно-просветительских кампаний по вопросам калечения женских половых органов, сексуального и гендерного насилия и принудительных браков, предназначенных для общин внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также для местных общин. В результате жандармерия начала уголовное расследование в связи с тремя случаями изнасилования, и Сводный отряд по охране порядка арестовал виновных лиц и передал их в ведение мирового судьи.

32. В течение отчетного периода МИНУРКАТ продолжала отмечать случаи несоблюдения юридического лимита в 48 часов для предварительного заключения сотрудниками местной полиции. Было зарегистрировано более 20 случаев продолжительного досудебного заключения. В камерах жандармерии в Гоз-Бейде заключенных содержали в камерах предварительного заключения до 55 дней без направления их дел в суды, а в лагерях в Ирибе и Адре заключенные оставались в тюрьмах в течение нескольких месяцев без предъявления обвинений по причине отсутствия судебных сотрудников. МИНУРКАТ продолжала взаимодействовать с судебными властями, с тем чтобы принимать срочные последующие меры в связи со случаями произвольного и продолжительно-

го досудебного заключения, что в основном являлось следствием ограниченно-го присутствия судебных властей и слабыми возможностями сотрудников правоохранительных органов.

33. В течение отчетного периода МИНУРКАТ также оказала техническое содействие министерству по правам человека в организации национального форума по правам человека, который, согласно графику, должен состояться в ноябре 2009 года. В этом форуме примут участие представители региональных организаций, национальных правительств, организаций гражданского общества и представители учреждений Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций. Форум также послужит в качестве платформы для разработки национального плана действий в области прав человека.

D. Защита детей

34. В течение вышеупомянутых контрольных поездок в лагеря беженцев и места проживания внутренне перемещенных лиц МИНУРКАТ документально оформила дела, касающиеся предполагаемой вербовки детей дарфурской повстанческой группой — Движение за справедливость и равенство (ДСРВ). В частности, 11 и 14 августа МИНУРКАТ получила сообщение об исчезновении восьми несовершеннолетних из лагеря беженцев в Бреджинге и одного из лагеря беженцев в Фаршане. В течение нескольких визитов и бесед с различными источниками в лагерях МИНУРКАТ получила информацию о том, что эти дети были завербованы ДСРВ и переправлены в Судан или в префектуру Ам Жарасс на северо-востоке Чада. Была также установлена личность человека, который занимался вербовкой.

35. Кроме того, в течение отчетного периода правительство предпринимало усилия с целью осведомления военного персонала и полевых командиров о международных обязательствах Чада в отношении вербовки детей. В период с 22 по 26 августа правительство Чада провело миссию с целью проверки и повышения осведомленности в военные центры и казармы в Абеше, Джамене и Кундуле. МИНУРКАТ, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН и представители дипломатического сообщества также приняли участие в этой миссии. Группа осуществила проверку казарм, центров военной подготовки и транзитных пунктов для вооруженных групп оппозиции, которые присоединяются к вооруженным силам, и провела осведомительскую деятельность среди примерно 800 военнослужащих и их командиров по вопросам вербовки детей.

36. МИНУРКАТ и ЮНИСЕФ продолжали осуществлять функции Совместного председателя Целевой группы по детям и вооруженным конфликтам в Чаде, которая была учреждена во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности. Члены Целевой группы, включая МИНУРКАТ, ЮНИСЕФ, УВКБ, ПРООН, продолжали осуществлять поездки с целью проверки в лагеря беженцев и места проживания внутренне перемещенных лиц и оказывали поддержку усилиям правительства по искоренению вербовки детей вооруженными группами. В конце августа МИНУРКАТ завершила осуществление проекта с целью оказания поддержки реабилитации в центре транзита и ориентации в Абеше,

где демобилизованные дети-солдаты находятся перед воссоединением с их семьями.

Е. Гендерные вопросы

37. наряду с информационно-просветительскими кампаниями МИНУРКАТ и ее партнеры в этой области намерены осуществить обширную кампанию по вопросам сексуального и гендерного насилия, которая будет проходить в период с октября по декабрь 2009 года, включая просветительскую деятельность для бенефициаров и учебную подготовку для лиц, оказывающих услуги. Власти Чада выразили желание принять активное участие в этой кампании и в деле борьбы против сексуального насилия. МИНУРКАТ также провела два семинара-практикума по резолюциям 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности с целью активизации участия женщин в мирном процессе. Среди участников были женщины и девочки из числа местного населения, в частности из Фаршаны и Ирибы, а также из лагерей беженцев и мест проживания внутренне перемещенных лиц.

Е. Гражданские вопросы

38. В течение отчетного периода МИНУРКАТ продолжала свою деятельность по оказанию поддержки примирению на местах и межобщинному диалогу в восточной части Чада. На большей части территории восточного Чада укоренившаяся напряженность в отношениях между племенами, споры между оседлыми фермерами и скотоводами-кочевниками, связанные с борьбой за скудные ресурсы, активизировались в результате перемещения населения и распространения вооружений. Ситуация в еще большей степени обострилась в результате ослабления законности в восточной части Чада, развала традиционных механизмов урегулирования конфликтов и манипуляции конфликтами в политических и военных целях с момента начала дарфурского кризиса в 2003 году. Одним из наиболее серьезных и политизированных конфликтов является конфликт между племенами загава и тама в департаменте Дар Тама в районе Вади Фира. Однако и в других районах также существуют более мелкие по масштабам конфликты, в частности в Уаддей и Дар Силе, где МИНУРКАТ сосредоточивает свои основные усилия по примирению местных общин.

39. В районе Уаддей, в состав которого входит большое число различных общин, в течение отчетного периода МИНУРКАТ и местные лидеры общин стремились укрепить доверие путем проведения шести совместных миссий в четырех деревнях, организации общественных форумов между представителями общин и путем создания комиссий по примирению под председательством традиционных и административных властей. В округе Асунга благодаря заключению официальных соглашений между лидерами общин в Гадалвалге, Миате и Кава были прекращены межобщинные споры в этих деревнях. В июле местные власти в Асунге при поддержке МИНУРКАТ содействовали проведению межобщинного диалога между вождями племен в Загаве и Асунгори, которые взяли обязательство прекратить свой спор. В результате некоторые члены Асунгори вернулись временно в места своего происхождения, с тем чтобы обработать землю на своих полях. В августе в районе Кава с участием племен асунгори, загава, массали и горан были предприняты усилия с целью примире-

ния. МИНУРКАТ поощряла местные власти к созданию механизмов последующего контроля и осуществляла контроль за выполнением таких соглашений.

40. В районе Дар Сила проживают многочисленные этнические группы, включая арабские и неарабские группы, и этот регион является местом проживания для примерно 96 процентов перемещенных чадцев. В течение отчетного периода МИНУРКАТ оказала поддержку губернатору и традиционным властям в деле создания рабочей группы по межобщинному диалогу с участием местных чадских заинтересованных сторон и представителей Организации Объединенных Наций. МИНУРКАТ также предоставила тяжелые плуги для оказания помощи в крупномасштабной обработке полей возвращенцами в Дар Силе.

41. В районе Вади Фира были получены сообщения о росте напряженности в отношении использования земель между беженцами и принимающей общиной в Миле, вблизи Гереда. Район Гереда/Бирак является одним из самых напряженных и проблематичных в районе действий МИНУРКАТ в основном по причине неурегулированных конфликтов между двумя доминирующими этническими группами. МИНУРКАТ продолжала предпринимать меры, с тем чтобы заручиться поддержкой местных властей для осуществления усилий в целях примирения в Герее. В Ирибе МИНУРКАТ разработала проект выращивания овощей, включая обработку земель, предоставление инструментов и программы обучения, с тем чтобы ослабить напряженность в отношениях между местным населением и беженцами.

Г. ВИЧ и СПИД

42. В течение отчетного периода МИНУРКАТ продолжала распространять информацию относительно ВИД/СПИДа среди всех сотрудников Миссии. Была проведена информационно-просветительская работа с 304 сотрудниками Миссии, из которых 127 прошли добровольное тестирование на ВИЧ. 29 июля в местах проживания перемещенных лиц в Гоз-Бейде МИНУРКАТ и международные неправительственные организации организовали сессии по распространению информации относительно калечения женских половых органов, уделив основное внимание медицинским последствиям и возможности передачи ВИЧ/СПИДа в результате такой практики. В общей сложности в этих мероприятиях приняли участие 234 человека. С 17 по 21 августа МИНУРКАТ в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, УВКБ и организацией «Делегасьон санитаря дю Уаддайя» также содействовала проведению семинара по предотвращению передачи ВИЧ от матери ребенку в районе Хаджер-Хадида, район Уаддей. В семинаре приняли участие 22 человека, в основном представители правительственных учреждений и медицинских сотрудников неправительственных организаций.

Н. Деятельность, связанная с разминированием

43. После окончания боев между Вооруженными силами Чада и чадскими вооруженными оппозиционными группами в мае 2009 года в затронутых районах в основном была завершена деятельность по разминированию неразорвавшихся боеприпасов. Тем не менее во всем районе операций существует

серьезная опасность для гражданских лиц стать жертвами остатков взрывчатых веществ, которые накопились в течение нескольких лет боевых действий. В течение отчетного периода МИНУРКАТ и ее партнеры по разминированию продолжали деятельность по распространению информации и уничтожению неразорвавшихся боеприпасов, в результате чего было уничтожено 69 неразорвавшихся боеприпасов, в том числе 19 — в северном секторе, 30 — в центральном секторе и 20 — в южном секторе. Кроме того, в школах и нескольких общинных центрах были проведены кампании по распространению информации о минной опасности. В течение этого периода контрактор МИНУРКАТ — «Майнтек интернэшнл» в координации с Национальным центром разминирования осуществил наем 59 национальных сотрудников по вопросам разминирования с целью оказания поддержки в создании региональных центров для деятельности по разминированию. МИНУРКАТ оказала поддержку в подготовке специалиста по разминированию и предоставила материально-техническую поддержку и связь с региональными сотрудниками МИНУРКАТ, с тем чтобы обеспечить эффективный переход. Через посредство компании «Майнтек интернэшнл» в Ирибе, Фаршане и Гоз-Бейде было дислоцировано три группы по проверке дорог и разминированию, и в Абеше была дислоцирована группа оперативного реагирования.

V. Поддержка Миссии

44. В течение отчетного периода продолжались дискуссии относительно проекта поправки к соглашению о статусе миссии, которая должна была отразить наличие военного компонента МИНУРКАТ и была представлена правительству на подпись 3 марта 2009 года. Тем временем в соответствии с резолюцией 1861 (2009) Совета Безопасности временно применяется типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года с целью дополнения существующих соглашений. Как я информировал президента Дебе в ходе встречи в Нью-Йорке 22 сентября, налоги и сборы, которые правительство Чада намеревается ввести в отношении МИНУРКАТ, не соответствуют действующему соглашению о статусе миссии от 21 марта 2008 года и Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Президент Дебе дал обязательство относительно того, что его правительство завершит переговоры и подпишет поправку к концу октября.

45. С момента представления моего последнего доклада продолжалась работа по расширению лагерей в Абеше, Гоз-Бейде, Фаршане и Ирибе и базы материально-технического снабжения в Нджамене. Контрактору было поручено завершить подготовку объектов и строительство ограждений по периметру новых лагерей в Бахайе, Герее и Куку-Ангаране. Миссия продолжит строительство служебных и жилых блоков в этих местах. На местах продолжался монтаж сборных конструкций для размещения сотрудников СОП, который согласно графику должен быть завершен к концу октября. Параллельно с этим МИНУРКАТ также продолжала строительство стоянок в аэропортах Нджамены и Абеше в соответствии с соглашением с правительством Чада о передаче объектов и инфраструктуры. МИНУРКАТ и власти Чада договорились относительно проектной документации и мест расположения стоянок.

46. В середине сентября МИНУРКАТ начала бурение водных скважин в восточной части Чада, используя персонал и оборудование, предоставленные Нор-

вегией. Острая нехватка воды в этом регионе является серьезной проблемой, в частности в плане обеспечения питьевой водой для СОП. Первый этап проекта предусматривает гидрологическое обследование в районе действия Миссии, и параллельно с этим Миссия осуществляет меры по сбережению водных ресурсов во всех лагерях МИНУРКАТ. Кроме того, после перебоев, имевших место в начале года, были решены проблемы, связанные с поставками топлива.

47. В сентябре была введена в строй комплексная коммуникационная система на востоке Чада и в северно-восточной части Центральноафриканской Республики, с тем чтобы обеспечить связь между военным и гражданским компонентами Миссии, СОП, учреждениями Организации Объединенных Наций и гуманитарными организациями, действующими в районе операций. Эта система будет полностью введена в строй в октябре 2009 года.

48. В течение отчетного периода сложные условия для деятельности по-прежнему затрудняли оказание поддержки. Сильные дожди сказались на оказании поддержки Миссии в некоторых областях, в особенности в Бирао, Гоз-Бейде и Куку-Ангаране, куда невозможно попасть, используя сухопутный транспорт по крайней мере до середины октября. Кроме того, споры относительно оплаты налогов контракторами привели к задержкам с получением материалов, необходимых для поддержки войск и строительства гражданских объектов МИНУРКАТ.

VI. Охрана и безопасность

49. В течение отчетного периода на севере и востоке Чада сохранялся уровень безопасности IV, а в Нджамене и в южных районах — уровень безопасности III. До тех пор, пока не будут полностью развернуты силы МИНУРКАТ, включая необходимые средства для обеспечения полного оперативного потенциала, будет по-прежнему трудно ослабить уровень риска для обеспечения безопасности во всем районе осуществления операций, особенно в пограничных районах. На северо-востоке Центральноафриканской Республики в районе операций Миссии сохраняется уровень безопасности IV.

VII. Замечания и рекомендации

50. Сезон дождей принес столь желанное облегчение от следовавших одно за другим столкновений между вооруженными группами оппозиции и правительством Чада и затруднил деятельность бандитов. Он дал возможность находящемуся в процессе становления Сводному отряду по охране порядка и МИНУРКАТ, в частности ее новым силам, получить период консолидации и укрепить свой потенциал по оказанию поддержки гуманитарной деятельности.

51. В развитии стратегического плана работы, изложенного в моем предыдущем докладе, МИНУРКАТ добилась постепенного, хотя и ограниченного прогресса в деле достижения ключевых целей. Строительство передовых оперативных баз и продолжающееся развертывание сил МИНУРКАТ, а также укрепление ее экспедиционной деятельности постепенно дает Миссии возможность обеспечить безопасность во всем районе ее театра действий. Кроме того, улучшение координации между СОП, национальной полицией и жандармерией

позволило усилить процедуры в области безопасности. Эти усилия в сочетании с хорошо согласованными программами по укреплению мира гуманитарных организаций и организаций, занимающихся деятельностью в области развития, вероятно, могли содействовать добровольному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц в их родные места.

52. Тем не менее, как отмечалось ранее, постоянное взаимодействие правительства Чада и его партнеров является необходимым для выполнения задач, связанных с выводом МИНУРКАТ, включая устойчивое возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц. Конкретно говоря, правительство и его партнеры должны будут укрепить национальный потенциал по защите гражданских лиц и устранить коренные причины вооруженного конфликта в восточной части Чада и в субрегионе, включая напряженность в отношениях между Суданом и Чадом, боевые действия между повстанческими силами и силами правительства в Чаде и Дарфуре, и локальные источники конфликтов между этническими группами.

53. К сожалению, усилия по установлению мира в регионе зашли в тупик в результате сохраняющейся напряженности в отношениях между Чадом и Суданом. Дакарская контактная группа не проводила своих заседаний с ноября 2008 года, и не было выполнено Дохинское обязательство от 3 мая. Сохранение враждебных отношений между Чадом и Суданом по-прежнему срывает достижение урегулирования конфликта в Дарфуре и в восточной части Чада и усугубляет тяжелое положение гражданского населения в обоих регионах. Стороны вместе с региональными субъектами и международным сообществом должны активизировать осуществление конструктивных усилий по установлению мира. В этой связи недавнее решение правительства Чада перенести лагерь беженцев в Уре Кассони могло бы содействовать укреплению доверия между Суданом и Чадом, если это решение будет осуществлено таким образом, чтобы содействовать демилитаризации лагеря.

54. Тем не менее, как я указывал ранее, долгосрочный мир и стабильность в регионе зависят в основном от регулирования внутренних конфликтов, существующих как в Судане, так и в Чаде. В этой связи следует с оптимизмом отметить, что правительство Чада и политическая оппозиция создали независимый избирательный орган для наблюдения за парламентскими и президентскими выборами, что является важным предварительным условием для осуществления успешного и пользующегося доверием избирательного процесса в Чаде. Однако необходимо достичь дополнительного прогресса по другим аспектам Соглашения от 13 августа, включая реформы в области правления, которые необходимы для улучшения транспарентности и функционирования административных, судебных и военных институтов. Более того, отсутствие всеобъемлющего процесса национального примирения по-прежнему ограничивает перспективу установления стабильности в Чаде. Важно, чтобы все вооруженные группы оппозиции в Чаде отказались от военного решения и были вовлечены в конструктивный политический процесс в отношениях с правительством Чада. Я призываю государства-члены оказать поддержку сторонам в Чаде в достижении прогресса в этих областях.

55. В течение отчетного периода во всем районе операций имели место инциденты с применением насилия, которые сказывались на гражданском населении и на Организации Объединенных Наций и гуманитарных сотрудниках.

Распространение вооружений, споры между племенами и напряженность на границах по-прежнему негативно сказываются на жизни в восточной части Чада и осложняют условия в плане безопасности и социальной жизни. Хотя МИНУРКАТ и соответствующие партнеры принимают меры по улучшению ситуации на местном уровне, важно, чтобы правительство Чада удвоило свои усилия по устранению источников отсутствия безопасности, включая коренные причины межэтнических розней и распространение оружия.

56. Укрепление Сводного отряда по охране порядка и связанного с этим потенциала по обеспечению законности правительством Чада является важной предпосылкой для национального осуществления мер в области безопасности в восточном Чаде. В течение отчетного периода был достигнут значительный прогресс в деле оснащения Сводного отряда по охране порядка в целях обеспечения безопасности и защиты в лагерях и вокруг них, а субъекты Организации Объединенных Наций, доноры и национальные власти осуществляли поддержку по наращиванию потенциала и техническую поддержку для судебного и пенитенциарного секторов. Устойчивая международная поддержка будет необходима для обеспечения успешной деятельности Сводного отряда по охране порядка и программ по обеспечению законности. В этой связи я испытываю оптимизм в связи с щедрыми обязательствами, взятыми на себя государствами-членами и международными партнерами на совещании доноров, которое было организовано Европейским союзом в Брюсселе 2 октября. Я призываю другие стороны внести взносы в Целевой фонд, с тем чтобы полностью удовлетворить потребности в ресурсах, необходимые для оказания поддержки Сводному отряду по охране порядка и осуществления программ в области верховенства права в 2010 году. Организация Объединенных Наций будет и впредь полагаться на содействие международного сообщества в осуществлении операций Сводного отряда по охране порядка и в других аспектах деятельности по достижению прогресса в восточной части Чада.

57. Хотя силы МИНУРКАТ будут укреплены в предстоящие месяцы после прибытия новых войск и вспомогательных подразделений, достижение полного оперативного потенциала и эффективное осуществление мандата Миссии будут зависеть от своевременного и полномасштабного развертывания всех войск и вспомогательных подразделений. К сожалению, Секретариат еще не получил обязательств в отношении поставки 11 из 18 военных вертолетов поддержки, которые указаны в перечне потребностей для сил. Военная концепция операций требует, чтобы МИНУРКАТ обладала экспедиционным потенциалом для расширения масштабов деятельности сил, для чего вертолеты, обладающие всепогодными характеристиками и характеристиками для деятельности в ночное время, имеют важное значение. Я настоятельно призываю государства-члены сделать все возможное, чтобы оказать помощь в устранении этих пробелов.

58. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Виктору Анджелу и всему военному, полицейскому и гражданскому персоналу МИНУРКАТ за их неизменную приверженность своему долгу. Я также выражаю признательность страновой группе Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу, которые неустанно работают, с тем чтобы осуществить чаяния уязвимого населения восточной части Чада. В заключение я выражаю благодарность всем странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, а также донорам в Целевой фонд

МИНУРКАТ за их бесценный вклад в обеспечение стабильности и безопасности в восточном Чаде и северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Приложение

**Численность военных и полицейских компонентов
по состоянию на 15 сентября 2009 года**

Страна	Военный компонент			Итого	Гражданская полиция
	Офицеры связи	Штабные офицеры	Военнослужащие		
Албания	0	0	63	63	0
Австрия	0	3	128	131	0
Бангладеш	2	5	0	7	0
Бенин	0	0	0	0	27
Боливия (Многонациональное Государство)	1	0	0	0	0
Бразилия	3	0	0	3	0
Буркина-Фасо	0	0	0	0	17
Бурунди	0	0	0	0	9
Камерун	0	0	0	0	12
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0	37
Хорватия	0	2	15	17	0
Египет	2	1	0	3	16
Эфиопия	0	13	0	13	0
Финляндия	0	2	72	74	0
Франция	0	6	301	307	17
Габон	1	0	0	1	0
Гана	1	17	202	220	0
Гвинея	0	0	0	0	3
Ирландия	0	11	402	413	0
Иордания	0	0	0	0	11
Кения	0	4	0	4	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0	0	0	0	3
Мадагаскар	0	0	0	0	17
Малави	0	5	0	5	0
Мали	0	0	0	0	7
Намибия	0	4	0	4	0
Непал	1	17	285	303	0
Нигер	0	0	0	0	12
Нигерия	2	15	0	17	0
Норвегия	0	3	170	173	0
Пакистан	0	5	0	5	0
Польша	0	2	310	312	0
Португалия	0	0	0	0	5
Российская Федерация	0	1	116	117	0

<i>Страна</i>	<i>Военный компонент</i>			<i>Итого</i>	<i>Гражданская полиция</i>
	<i>Офицеры связи</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Военнослужащие</i>		
Руанда	1	0	0	1	10
Сенегал	2	11	0	13	12
Испания	0	5	0	5	0
Швеция	0	0	0	0	2
Того	0	7	419	426	8
Тунис	1	3	0	4	0
Турция	0	0	0	0	2
Соединенные Штаты Америки	0	2	0	2	0
Йемен	2	0	0	2	22
Итого	19	144	2 502	2 665	249

